

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General

8 July 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 98(f) первоначального перечня*

**Обзор и осуществление Заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи****Региональный центр Организации Объединенных
Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-
Тихоокеанском регионе****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе дается общий обзор мероприятий, проведенных Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года.

В течение отчетного периода Региональный центр продолжал содействовать развитию диалога и укреплению доверия в регионе и за его пределами путем проведения конференций по проблемам разоружения и нераспространения. На четырнадцатой Совместной конференции Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения, состоявшейся в Сеуле в декабре 2015 года, обсуждались глобальные и региональные задачи ядерного нераспространения и разоружения, космической безопасности и ядерной безопасности в контексте Саммита по ядерной безопасности 2016 года. На двадцать пятой Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, состоявшейся в августе 2015 года в Хиросиме, Япония, были рассмотрены следующие вопросы: итоги Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора; роль Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в деле обеспечения ядерного разоружения и нераспространения; гуманитарные последствия применения ядерного оружия; и значение гражданского общества и просвещения по вопросам разоружения в рамках усилий по построению мира, свободного от ядерного оружия.

* A/71/50.



Центр содействовал обеспечению универсального характера и осуществлению многосторонних документов, касающихся контроля над вооружениями и нераспространения, в рамках программ технической помощи и помощи в укреплении потенциала, оказываемой государствам-членам по их просьбе. Эти программы, предусматривавшие уделение особого внимания Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, Договору о торговле оружием и резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, осуществлялись на основе проведения региональных и национальных семинаров. В соответствии с резолюцией 70/65 Генеральной Ассамблеи Центр в координации с принимающей страной — Непалом начал подготовку к возобновлению своей деятельности в Катманду, после того как он был временно переведен в Бангкок в связи с сильными землетрясениями в апреле и мае 2015 года.

При осуществлении своей программной деятельности Региональный центр полагается исключительно на добровольные финансовые взносы. Генеральный секретарь хотел бы выразить свою признательность государствам-членам, включая принимающую страну Непал, и другим партнерам, которые оказали поддержку в осуществлении деятельности и программ Центра в виде финансовой помощи и в натуральной форме. Он также хотел бы поблагодарить Таиланд за поддержку, оказанную Центру в ходе временного функционирования Центра в Бангкоке. Генеральный секретарь призывает страны региона и страны за его пределами оказывать поддержку Центру своими добровольными взносами в интересах обеспечения непрерывности его функционирования и оперативной деятельности и возможности выполнения задач, порученных ему Генеральной Ассамблеей.

I. Введение

1. В соответствии с резолюцией 42/39 D Генеральной Ассамблеи Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе поручено оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами-членами Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружения путем соответствующего использования имеющихся ресурсов. Региональный центр поддерживает и координирует осуществление региональной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

2. В резолюции 70/65 Генеральная Ассамблея выразила свое удовлетворение деятельностью, осуществленной в прошедшем году Региональным центром, и вновь заявила о решительной поддержке роли Центра в содействии работе, проводимой Организацией Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления мира, стабильности и безопасности ее государств-членов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Ассамблея выразила также благодарность правительству принимающей страны — Непала за его сотрудничество и финансовую поддержку. Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении указанной резолюции.

3. Настоящий доклад представляется во исполнение вышеупомянутой просьбы и охватывает деятельность Регионального центра за период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года. В приложении к докладу приводится финансовая ведомость, отражающая состояние Целевого фонда для Регионального центра за второй год двухгодичного периода 2014–2015 годов.

II. Деятельность Регионального центра

4. В течение отчетного периода программные мероприятия Регионального центра проводились в следующих областях: содействие осуществлению международных документов в области разоружения и нераспространения, в том числе путем оказания государствам-членам региона, по их просьбе, помощи в деле укрепления национального потенциала; развитие диалога и укрепление доверия в таких сферах, как разоружение, нераспространение и региональная безопасность; и осуществление инициатив в области информационно-просветительской и пропагандистской деятельности.

A. Содействие осуществлению международно-правовых документов в области разоружения и нераспространения

5. Региональный центр организовал 4 и 5 апреля 2016 года в Бангкоке семинар по наращиванию потенциала в регионе Юго-Восточной Азии в целях поощрения диалога, направленного на укрепление национального потенциала для выполнения требований Договора о торговле оружием. На этом мероприятии, принимающей стороной которого выступало правительство Таиланда, собрались представители восьми государств-членов для обсуждения вопросов,

касающихся национальных систем контроля за поставками обычных вооружений, а также требований к отчетности, предусмотренных в Договоре о торговле оружием. Участники обменялись опытом в деле подготовки к ратификации указанного договора и выявили потенциальные возможности для будущей помощи и сотрудничества. Средства на проведение семинара выделил Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений. В дополнение к семинару было проведено параллельное мероприятие, посвященное осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

6. В августе и в сентябре 2015 года по просьбе Мальдивских Островов Региональный центр оказал им техническую и юридическую помощь в целях содействия осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и для содействия расширению возможностей в плане присоединения к Договору о торговле оружием. В рамках этого проекта по оказанию помощи международные эксперты по правовым и техническим вопросам вместе с представителями Центра провели консультации с национальными органами власти Мальдивских Островов для определения областей, в которых требуется оказание помощи. Впоследствии эксперты представили практические рекомендации относительно разработки национальных законов и мер, а также технические руководящие принципы, касающиеся разработки положений, необходимых для эффективного контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями в соответствии с Программой действий и для осуществления Договора о торговле оружием с уделением особого внимания морским аспектам. Финансирование проекта обеспечил Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений.

7. В сотрудничестве с Министерством иностранных дел Индонезии Региональный центр организовал национальный межведомственный «круглый стол» с целью ознакомления государственных должностных лиц с основными положениями Договора о торговле оружием и требованиями, которые необходимо выполнить для присоединения к этому договору. Международные эксперты и представители Управления по вопросам разоружения обменялись своими знаниями и опытом с 32 представителями различных государственных ведомств, вооруженных сил, полиции и оборонной промышленности, принявшими участие в совещании «за круглым столом». Данное мероприятие обеспечило платформу для проведения обсуждения международными экспертами и представителями национальных ведомств вопроса о том, как присоединение к Договору будет способствовать защите национальных интересов в области безопасности и обороны, а также того, каким образом можно адаптировать национальное законодательство для осуществления положений Договора. Финансирование проекта обеспечило правительство Германии.

8. В ответ на просьбу Филиппин, содержащуюся в ее национальном докладе об осуществлении Программы действий, Региональный центр в сотрудничестве с Канцелярией Специального посланника по вопросам борьбы с транснациональной преступностью организовал в ноябре 2015 года в Маниле, Филиппины, двухдневный семинар по наращиванию национального потенциала в области контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями. Участие в семинаре приняли свыше 40 должностных лиц из Министерства обороны, Ми-

нистерства иностранных дел и национальной полиции. На семинаре были рассмотрены правовые и технические вопросы, связанные с контролем над стрелковым оружием, в том числе ход осуществления Программы действий на национальном уровне и потребности в помощи; существующие положения о контроле над стрелковым оружием, содержащиеся в международно-правовых документах, и их осуществление на национальном уровне, в том числе на основе национальных планов действий; и вопросы физической безопасности и управления запасами. Финансирование проекта обеспечило правительство Германии.

9. В сотрудничестве с правительством Мьянмы Региональный центр организовал в феврале 2016 года в Нейпидо, Мьянма, двухдневный национальный семинар по наращиванию потенциала в области контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями и боеприпасами. На этом мероприятии собралось более 40 государственных должностных лиц и экспертов из соответствующих министерств и учреждений, а также международных экспертов и экспертов Организации Объединенных Наций для обсуждения основных международных соглашений, в частности Программы действий. Семинар был посвящен конкретным мерам по укреплению контроля над такими вооружениями, в частности национальному координационному механизму и национальному плану действий. Финансирование семинара обеспечило правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

10. Региональный центр в сотрудничестве с Министерством иностранных дел Таиланда провел в марте 2016 года в Бангкоке двухдневный национальный семинар по наращиванию потенциала для осуществления Программы действий и Договора о торговле оружием. Цель семинара заключалась в том, чтобы оказать помощь в укреплении национального потенциала в области осуществления Программы действий и соблюдения стандартов ввоза, вывоза и поставок обычных видов вооружений, предусмотренных в Договоре. В ходе семинара также было проведено обсуждение практических вопросов, касающихся представления отчетности в связи с соответствующими международными документами. Финансирование проекта обеспечило правительство Германии.

В. Содействие диалогу и укреплению доверия в области разоружения, нераспространения и безопасности

11. В сотрудничестве с правительствами Японии и Республики Корея Региональный центр организовал две ежегодные международные конференции по вопросам разоружения, нераспространения и безопасности. Эти конференции послужили важными форумами для вовлечения государств-членов, межправительственных организаций, научных кругов, гражданского общества и других заинтересованных сторон в откровенное обсуждение основных проблем в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, а также региональной безопасности, что содействовало укреплению доверия и поддержке усилий, направленных на поиск решений сложных проблем, существующих в этих областях.

12. В сотрудничестве с Министерством иностранных дел Японии и при поддержке префектуры и города Хиросима Региональный центр организовал двадцать пятую Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросам

разоружения на тему «На пути к построению мира, свободного от ядерного оружия» после проведения в августе 2015 года в Хиросиме Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Более 80 представителей приняли участие в работе этой Конференции, на которой с участием членов Группы видных деятелей по продвижению Договора были рассмотрены пути построения мира, свободного от ядерного оружия, и роль Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в содействии ядерному разоружению и нераспространению. Участники также обсудили: итоговый документ Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и будущий цикл такого рассмотрения; гуманитарные последствия применения ядерного оружия; вопрос о зонах, свободных от ядерного оружия, и меры по повышению транспарентности и укреплению доверия; а также роль гражданского общества и общественного просвещения по вопросам разоружения. Кроме того, была проведена специальная сессия для учащихся средней школы и студентов высших учебных заведений, которые изложили свои взгляды и обсудили вопросы мира и разоружения с участниками Конференции, подчеркнув важность просвещения по вопросам мира и разоружения и роль общественной поддержки.

13. В сотрудничестве с Министерством иностранных дел Республики Корея Региональный центр организовал 7 и 8 декабря 2015 года в Сеуле четырнадцатую Совместную конференцию Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения на тему «Незавершенная работа по формированию более безопасного мира». Более 120 представителей правительств, межправительственных организаций, аналитических центров, научных кругов и организаций гражданского общества приняли участие в Конференции, на которой рассматривались вопросы безопасности в космическом пространстве в контексте продолжающегося обсуждения вопросов, связанных с обеспечением устойчивого и безопасного освоения и использования космического пространства, в том числе международного кодекса поведения. Участники провели содержательный обмен мнениями по вопросу о ядерной безопасности в связи с Саммитом по ядерной безопасности 2016 года и укреплением архитектуры ядерной безопасности. Также обсуждались региональные вопросы, в том числе связанные с Совместным всеобъемлющим планом действий по ядерной программе Исламской Республики Иран. Кроме того, участники Конференции обсудили вопрос о значимости иранского переговорного процесса для возобновления шестисторонних переговоров по урегулированию ядерной проблемы Корейского полуострова.

С. Партнерство и информационно-просветительская и пропагандистская деятельность

14. Региональный центр продолжал свои усилия по укреплению партнерских отношений с основными заинтересованными сторонами в регионе, в том числе с государствами-членами, субрегиональными организациями, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, посредством проведения своей согласованной коммуникационной и информационно-пропагандистской работы, а также по линии осуществления совместных инициатив и проектов сотрудничества. В частности, Центр установил контакт

с Инициативой по многоотраслевому техническому и экономическому сотрудничеству стран Бенгальского залива и укрепил свои партнерские отношения с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии, Европейским союзом, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии и Форумом тихоокеанских островов, в числе прочего посредством обмена информацией и направления взаимных приглашений на мероприятия, организуемые Центром и вышеуказанными организациями.

15. Региональный центр внес существенный вклад в подготовку Хиросимской учебной программы по вопросам ядерного разоружения для Юго-Восточной Азии, которая была осуществлена Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций для молодых дипломатов из государств Азии в мае и июне 2016 года. Эта учебная программа позволила углубить знания участников по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и дала им возможность развить свои навыки ведения переговоров.

16. Региональный центр принял участие в региональном семинаре, проводившемся организацией «Парламентарии за глобальные действия» в августе 2015 года в Дакке и посвященном проблеме вооруженного насилия и вопросам регулирования стрелкового оружия и легких вооружений; в ходе семинара представитель Центра выступил с сообщением о деятельности Центра, связанной с Программой действий и Договором о торговле оружием.

17. Региональный центр внес вклад в проведение национального совещания «за круглым столом», которое было посвящено осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и состоялось в Нейпидо, Мьянма, в январе 2016 года. В ходе этого мероприятия основное внимание уделялось усилиям Мьянмы по осуществлению указанной резолюции в целях предотвращения попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов, а также возможным потребностям в помощи, необходимой для укрепления процесса осуществления резолюции.

18. Региональный центр продолжал свою работу, направленную на обеспечение регулярного предоставления достоверной и своевременной информации о своей работе и по вопросам разоружения в целом, в частности на своем веб-сайте, в публикуемых фактологических бюллетенях и информационных рассылках, а также через социальные сети.

С. Дальнейшие мероприятия

19. Региональный центр планирует расширить сферу охвата своей программы работы в целях оказания практического содействия государствам-членам в регионе по их просьбе, особенно в области профессиональной подготовки, технической помощи и укрепления потенциала, для того чтобы поддерживать прилагаемые на национальном и региональном уровнях усилия по разоружению, нераспространению и осуществлению контроля над вооружениями, а также содействовать просвещению по вопросам укрепления мира и разоружения.

III. Кадровое обеспечение и финансирование

20. За счет средств регулярного бюджета финансируются три должности Регионального центра: одна должность Директора (С-5), одна должность сотрудника категории специалистов (С-3) и одна должность сотрудника категории общего обслуживания (местный разряд). Принимающая страна — Непал посредством внесения своего добровольного взноса обеспечивает финансирование двух местных должностей. Кроме того, Швейцария предоставила Центру одного сотрудника категории молодых добровольцев Организации Объединенных Наций и одного младшего сотрудника-специалиста. Япония предоставила Центру одного сотрудника категории добровольцев Организации Объединенных Наций.

21. Региональный центр осуществляет все свои основные программы и покрывает часть своих оперативных расходов за счет добровольных взносов. Генеральный секретарь призывает и другие государства-члены рассмотреть возможность предоставления Центру взносов в денежной и натуральной форме.

22. В 2015 году от государств-членов были получены добровольные взносы на общую сумму 333 406 долл. США. Генеральный секретарь хотел бы выразить признательность государствам-членам, предоставившим Региональному центру взносы в денежной и натуральной форме, в том числе Германии, Канаде, Китаю, Республике Корея, Соединенному Королевству, Таиланду, Швейцарии и Японии. Такие взносы в денежной и натуральной форме по-прежнему являются необходимым условием для обеспечения непрерывной деятельности Центра и осуществления его основных мероприятий и программ. Генеральный секретарь настоятельно призывает все государства-члены, в частности государства-члены из данного региона, а также других доноров предоставлять финансовые ресурсы в поддержку программ Центра, осуществляемых на благо Азиатско-Тихоокеанского региона.

IV. Заключение

23. В течение отчетного периода Региональный центр принимал активное участие в осуществлении инициатив в области разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и оказывал им свою поддержку. Во взаимодействии с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами он продолжал выполнять свой мандат по оказанию содействия государствам-членам по их просьбе и проведению информационно-пропагандистских и разъяснительно-просветительских мероприятий. Ежегодные конференции, проводимые в Японии и Республике Корея, продолжают служить важным форумом для поощрения диалога и укрепления доверия в области разоружения, нераспространения и региональной безопасности. Центр готов увеличить свою техническую помощь государствам-членам для решения стоящих перед ними проблем в областях разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями в рамках усилий Организации Объединенных Наций по содействию обеспечению мира, безопасности и разоружения в регионе и во всем мире.

Приложение

Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2015 году

(В долл. США)

Резервы и остаток средств по состоянию на 1 января 2015 года	785 964
Корректировки за предыдущий год	31 978 ^a
Накопленное положительное сальдо за 2015 год	817 942
Поступления	
Добровольные взносы	315 984 ^b
Доходы от инвестиций	4 146
Прочие поступления от возмездных операций	(12 127)
Общий объем поступлений и корректировок за предыдущий год	308 003
Расходы	
Оперативные расходы	179 107
Амортизационные отчисления	843
Общий объем расходов	179 950
Положительное сальдо за 2015 год	128 053
Накопленный остаток средств за 2015 год	945 955^c

^a Включает чистую сумму взноса Швейцарии за 2015 год в размере 22 725 долл. США.

^b Включает накопленный остаток средств, полученных от доноров, за вычетом сумм возврата в соответствии с требованиями к отчетности, предусмотренными в МСУГС: Канада, 15 572 долл. США; Китай, 50 000 долл. США; Германия, 105 659 долл. США; Япония, 102 818 долл. США; Республика Корея, 43 900 долл. США; Таиланд, 3000 долл. США; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 12 457 долл. США; Швейцарское агентство в поддержку развития и сотрудничества (возврат) (17 422 долл. США).

^c Включает накопленный остаток средств на 1 января 2015 года и полученные поступления за вычетом расходов, произведенных в течение года.